

生活情報

2018年12月

発行 呉市国際交流協会

〒737-8501 呉市中央4丁目1-6

呉市役所1階 国際交流センター

TEL 0823-25-5607 FAX 0823-25-5530

http://kurekiea.com E-mail kure-ies@eagle.ocn.ne.jp

年末年初垃圾回收

12月31日(星期一)~1月3日(星期四)休息 ※各地域収集の種類请参阅垃圾回收日历。

▼咨询处 环境业务课 0823-74-9100

年末年始の「ごみ収集」

12月31日(月)~1月3日(木)は休み ※各地域の収集品目は、ごみ出しカレンダーで確認してください。

▼問合先 環境業務課 0823-74-9100

1月10日(星期四)起 征集市営住宅入居者

▼資格

- ・申請人需 年滿20歳以上(未成年但已婚者也可)
- ・家庭收入在标准以下
- ・没有拖欠市民税和市営住宅租金的
- ・申請人本人・同居亲属非暴力团伙成员

▼申請 1月10日(星期四)~18日(星期五), 郵送至くれせん(〒737-0811 西中央 4-6-3) (市営住宅于1月10日(星期四)公布)

※征集介绍(申請整理券)由住宅政策課・各支所发放

▼必要資料 市営住宅申請整理券和抽籤号・通知抽籤結果的明信片(請貼上62日元郵票)

※抽中者还需要另外的入居資格審查資料

▼咨询处 くれせん(指定管理者) 0823-32-2488

1月10日(木)から市営住宅入居者募集

▼資格

- ・申込者が20歳以上(未成年でも結婚している人は可)
- ・世帯の収入が基準以下
- ・市民税と市営住宅の家賃を滞納していない
- ・申込者本人・同居親族が暴力団員でない

▼申込 1月10日(木)~18日(金)に、郵送でくれせん(〒737-0811 西中央 4-6-3)へ(物件は1月10日(木)に公表)

※募集案内(申込整理票)は、住宅政策課・各市民センターで配布

▼必要な書類 市営住宅申込整理票、抽選番号・抽選結果通知用はがき(62円切手を貼付)

※抽選当選者は、入居資格本審査のために別途書類が必要です。

▼問合先 くれせん(指定管理者) 0823-32-2488

発行納納 国保・后期高齢・看护・年金保险费证明书

平成30年内納納的保险费全部为年末調整, 確定申告時社会保険費控除対象。

请使用1月下旬送发的「已納納額通知」。直接在銀行轉帳的人 将会被寄送, 已轉帳通知書。

在以下窗口發行年末調整證明書。

保險の種類	證明書發行窗口
国民健康保険費(税) 后期高齢者・医療保険費 看护保険費	保險年金課 0823-25-3153 看护保險課 0823-25-3176 市民窗口課, 各市民中心
国民年金保險費	呉年金事務所 (宝町 2-11) 0823-22-1691

※ 打电话不可以詢問金額。

▼必要的資料 保險證・駕照等可確認本人身份的文件。本人及同一家庭成員以外的人員申請時, 需要委任狀。

※国民年金保險費的「控除證明書」將于, 11月上旬由日本年金機構寄送

国保・後期高齢・介護・年金保險料納付確認書の發行

平成30年中に納付した保險料全額が, 年末調整または確定申告時に「社会保險料控除」の対象になります。

確定申告には, 1月下旬に送付する「納付済額のお知らせ」を利用して下さい。(口座振替で納付した人には, 「振替済通知書」併記)。

年末調整用の納付確認書は, 次の窓口で發行します。

保險の種類	確認書發行窗口
国民健康保險料(税) 後期高齢者医療保險料 介護保險料	保險年金課 0823-25-3153 介護保險課 0823-25-3176 市民窗口課, 各市民センター
国民年金保險料	呉年金事務所 (宝町 2-11) 0823-22-1691

※電話による金額の問い合わせはできません。

▼必要なもの 保險證・運転免許証など, 本人確認できるもの。本人・同一世帯の家族以外の人が申請する場合は委任狀

※国民年金保險料の「控除證明書」は, 11月上旬に日本年金機構から送付しています。

4月起保育所入所(2次征集)

1次征集入所调整后,只有还有可能接受入所的保育所进行征集。孩子可能入所的年龄在くれ育儿网站

HP www.kure-kosodate.com/上公布。入所申请较多时,可能无法接受入所。

▼对象 保护者因工作或生病,在家中无法照顾的0~小学入学前的儿童

▼申请期间 1月15日(星期二)~25日(星期五)

※各个保育所・育儿设施课均发放申请书

▼咨询处 育儿设施课 0823-25-3144

4月からの保育所入所(2次募集)

1次募集の入所調整後に,入所可能な保育所のみ受け付けます。保育所ごとに,入所可能な年齢をくれ子育てねっと

HP www.kure-kosodate.com/に掲載します。申込み多数のときは,入所できない場合があります。

▼对象 保護者の仕事や病気で,家庭で保育できない0歳~小学校就学前までの児童

▼申込期間 1月15日(火)~25日(金)

※申込書は,各保育所・子育て施設課で配布

▼問合先 子育て施設課 0823-25-3144

集会娱乐情报



イベント情報

〜为一年间无灾害而祈祷〜消防首次演习

幼年消防俱乐部会员的太鼓演奏及消防队员乘坐云梯表演。直升飞机飞翔,消防车齐喷水极具震撼力的场景,请千万不要错过。

▼时间 1月6日(星期日) 10:00~

▼地点 市民广场(幸町5)

※下雨将中止演习(消防局网页将有通知)

▼咨询处 消防总务课 0823-26-0303

〜一年間の無災害を願い〜消防出初式

幼年消防クラブ員による和太鼓演奏や消防団員によるはしご乗りを披露。ヘリコプターが飛び,消防車が一齐放水する迫力のフィナーレは必見です。

▼日時 1月6日(日) 10:00~

▼場所 市民広場(幸町5)

※雨天中止

(消防局ホームページでお知らせします)

▼問合先 消防総務課 0823-26-0303



KURE 防災会议 相会 生活圈城市建设大学

〜为了自己,为了家园〜

以防灾为话题的体验型活动。提供:孩子们可以边玩儿边学习的防灾体验角、专家的演讲会,与防灾相关的地区组织活动・防灾食物介绍展览角等

▼时间 1月20日(星期日) 10:00~15:00

▼地点 市役所1层,中央公园

▼费用 免费

▼咨询处 吴协动中心 0823-25-5602(星期一休息)

KURE防災かいぎ meets 圏域まちづくり大学

〜うちら,わしらの地域のために〜

防災がテーマの体験型イベント。子どもが楽しみながら学べる防災体験コーナーや専門家による講演会,防災に関する地域の取り組み・防災食の紹介ブースなどがあります。

▼日時 1月20日(日) 10:00~15:00

▼場所 市役所1階,中央公園

▼料金 無料

▼問合先 くれ協働センター 0823-25-5602(月曜日休館)

家长孩子一起制作风筝教室

▼时间 1月27日(星期日) 10:00~

▼地点 呉ポートピアパーク

▼费用 100日元(包含材料费)

▼咨询处 呉ポートピアパーク 0823-38-0560

※不需要提前申请



親子でたこ作り教室

▼日時 1月27日(日) 10:00~

▼場所 呉ポートピアパーク

▼料金 100円(材料費含む)

▼問合先 呉ポートピアパーク 0823-38-0560

※事前申し込み不要

吴市国际交流节

各种国家的人和文化的大集合。计划举行舞蹈,外国人的日语演讲,世界各国语言会话角等多种多样的活动。您不想快乐体验一下异文化吗?

▼时间 2月10日(星期日) 13:00~16:00

▼地点 市役所1层

▼费用 免费

▼咨询处 国际交流中心 0823-25-5607

国際交流フェスタinくれ

いろいろな国の人と文化が集合。ダンスや外国人の日本語スピーチ,世界の言葉で話すブースなどの企画が盛りだくさん。楽しく異文化体験してみませんか。

▼日時 2月10日(日) 13:00~16:00

▼場所 市役所1階

▼料金 無料

▼問合先 国際交流センター 0823-25-5607

